

**ÍNDICE ASISTENCIA RÁPIDA-  
(TODOS LOS CÓDIGOS DE ÁREA SON 414)**

**AUTOS ABANDONADOS**  
 En la calle o en su propiedad (MPD) .....286-8350  
 En terrenos baldíos o vehículo problema (DNS) .....286-2268

**ANIMALES**  
 Domésticos, pollos, mordeduras de animales o rabia (DNS) .286-5771  
 Mordedura de animales salvajes (MHD) .....286-3521

**ASBESTO**  
 Control de Riesgo (DNS) .....286-2268

**COSAS ROTAS**  
 Edificios con necesidad de reparación o sellados (DNS) .286-2268  
 Calefacción (falta de calor) (DNS) .....286-2268  
 Luces de la calle o semáforos que no funcionan (DPW) .286-2489  
 Los árboles en las calles o en derecho de paso público (DPW) 286-2489  
 Fugas de tubería de agua y de la calle (Water Works) . . .286-3710

**EDIFICIOS**  
 Permisos para edificios, cercas y garajes (DNS) .....286-8211  
 Violaciones de código (DNS) .....286-2268  
 Edificios vacíos o abandonados (DNS) .....286-2268

**COMIDA**  
 Establecimientos con alimentos en mal estado o insalubres (MHD) .286-3521

**INUNDACIÓN**  
 Sótanos o Calles (DPW) .....286-2489  
 Procedimientos de limpieza (MHD) .....286-3521

**BASURA y TIRADEROS**  
 Restos comerciales o residenciales (DNS) .....286-2268  
 Horarios de colección (DPW) .....286-2489  
 Recogida especial (artículos voluminosos) (DPW) .....286-2489  
 En terrenos baldíos propiedad de la ciudad (DPW) . . .286-2489  
 En patios privados o terrenos baldíos (DNS) .....286-2268  
 En vía pública o callejones (DPW) .....286-2489

**GRAFITI**  
 Referencias y Asistencia de eliminación .....(DNS) 286-8715  
 Vándalos en el acto de hacer el grafiti (MPD) .....911

**MATERIALES PELIGROSOS Y TÓXICOS**  
 Contaminación / Derrames (MHD) .....286-3521  
 Envenenamiento por plomo / Pintura de riesgo (MHD) . .225-LEAD

**PRÉSTAMOS**  
 Asistencia para la rehabilitación o reparación de casas (NIDC) . .286-5608

**RUIDO**  
 De Automóviles, Personas (MPD) .....933-4444  
 De negocios o edificios (DNS) .....286-2268

**PERMISOS**  
 Construcción y Ocupación (DNS) .....286-8211  
 Estatus de Permiso (DNS) .....286-8211  
 Permiso de inspección de incendios (DNS) .....286-8211

**PLAGAS**  
 Roedores, insectos y aves (DNS) .....286-2268

**CONTAMINACIÓN**  
 Contaminación del aire / Calidad del Agua (MHD) .....286-3521

**PROPIEDAD**  
 Información y registro de propietario (DNS) .....286-8569  
 Registros de encuestas y de microfilm (DNS) .....286-8211  
 Programa de Capacitación de Propietario (gratuito) (DNS) .....286-2954  
 Lotes vacíos propiedad de la Ciudad (DPW) .....286-5752

**REMOVER NIEVE Y HIELO**  
 Obstrucción al acceso a los edificios (DNS) .....286-2268  
 Aceras Públicas (DPW) .....286-2489

**CESPED Y MALAS HIERBAS ALTAS**  
 Maleza, césped y malas hierbas mayores de 7" (DPW) .286-2489

**ZONIFICACIÓN**  
 Requisitos e información (DNS) .....286-8211



Para obtener información más completa sobre los departamentos de la ciudad revise el Internet en

**www.city.milwaukee.gov**

Disponible en la página del DNS el sitio Web de la Ciudad:

- Formas de permisos y Aplicaciones
- Propietario/dueño de Propiedad
- Estatus de Violaciones y Quejas
- Estatus de permiso

Disponible en la página del Asesor en el Sitio Web de la Ciudad:

- Especificaciones de Construcción
- Evaluaciones

Disponible en la página del Departamento de Desarrollo en el Sitio Web de la Ciudad:

- Programas de asistencia para el constructor
- Información sobre la Junta de Apelaciones de Zonificación
- Información de préstamos de reparación

Disponible en la página del Departamento de Salud en el Sitio Web de la ciudad:

- Información del programa de Prevención de Envenenamiento por Plomo
- Información y Consejos sobre Seguridad Alimenticia
- Información sobre Calidad del aire interior /exterior)
- Información sobre Materiales Peligrosos



Producido por el  
 Departamento de  
 Servicios al Vecindario  
 841 N. Broadway Rm 104  
 Milwaukee Wi. 53202  
 (414) 286-2268



**CONTACTOS PARA MILWAUKEE  
PROPIETARIOS DE EDIFICIOS Y  
PROPIEDADES**



**DONDE LLAMAR PARA  
OBTENER SERVICIO**

Todos los departamentos de la ciudad -  
 Cualquier información  
**Centro de llamadas 414-286-CITY**  
 (414-286-2489)

**NÚMEROS DIRECTOS DE DEPARTAMENTOS**

Departamento de Servicios al Vecindario - DNS  
 286-2268

Departamento de Obras Públicas - DPW  
 286-CITY (2489)

Centro de Desarrollo - DNS  
 286-8211

Departamento de Policía - MPD  
 933-4444

Departamento de Salud - MHD  
 286-3521

(Lista específica adentro!)



Llame 286-2268 si necesita la ayuda del **Departamento de Servicios al Vecindario (DNS)** para las siguientes cosas:

- Consejos y referencias para la de eliminación de grafiti
- Edificios o apartamentos en mal estado que necesitan mantenimiento
- Animales que muerden, constantemente hacen demasiado ruido, andan sueltos o crean problemas de basura/tiraderos de basura
- Basura, llantas, vehículos chatarra o basura que necesita ser removida de los lotes ocupados o vacantes
- Ratas, ratones o cucarachas que son un problema en una propiedad específica o área del vecindario
- Asistencia de préstamo o beca para arreglar su edificio de apartamentos o casa del (Programa NIP (286-2163) y Programa de Préstamo de Cumplimiento)

- Edificio vacío o abandonado



Llame 286-2489 si necesita la ayuda del **Departamento de Obras Públicas (DPW)** para las siguientes cosas:

- Los servicios de recogida de basura o reciclaje que están causando problemas
- Recogida especial de artículos grandes que no caben en el contenedor de basura
- Luces de la calle que están dañadas o fundidas y necesitan reparación
- Condiciones de la calle tales como baches o tuberías de agua rotas que necesitan atención
- Árboles a lo largo de la calle que necesitan ser recortados o han sido dañados
- Desbordamiento de alcantarillas o contaminación a causa de problemas del alcantarillado (286-3427)



Llame al 286-8211 si necesita la ayuda del **Centro de Desarrollo de la Ciudad de Milwaukee (DNS)** para las siguientes cosas:

- Permisos de construcción en su propiedad, o para averiguar si se necesitan o se han emitido permisos para un proyecto en su vecindario
- Preguntas de zonificación acerca de su propiedad o de otras propiedades en su vecindario
- Registros de propiedades en microfilm incluyendo posibles avalúos de la propiedad
- (DCD) Préstamos y becas de rehabilitación de la Corporación para el Mejoramiento y Desarrollo del Vecindario (286-5608)



Llame 933-4444 si necesita ayuda del **Departamento de Policía (MPD)** para las siguientes cosas:

- Vecinos ruidosos que perturban la paz con música a alto volumen, regularmente sueñan las bocinas de los carros o hacen fiestas ruidosas
- Casas de pandillas o drogas en su vecindario (también se puede llamar a las líneas telefónicas de anti-drogas si no quiere dar su nombre)
  - 264-5557 lado noreste
  - 462-7890 lado noroeste
  - 643-1968 lado sur
  - 931-7300 lado oeste
- Actividades de prevención de crimen como la creación de un club de la cuadra o aprender cómo hacer su hogar más seguro (Prevención de Crímenes 935-7905)
- Si observa cualquier acto de vandalismo, como el grafiti u otros crímenes en progreso MARQUE 911



Llame 286-3521 si necesita ayuda del **Departamento de Salud (MHD)** para las siguientes cosas:

- Derrames de materiales peligrosos y tóxicos o la emisión en una propiedad residencial o comercial.
- Contaminación del aire interior o al aire libre que incluye la emisión de olores ofensivos de un negocio o industria
- Contaminación de lagos, ríos o arroyos, incluyendo las playas públicas. El análisis del agua potable.
- Saneamiento y manipulación de los alimentos en restaurantes y tiendas de alimentos al por menor, incluyendo el informe e investigación de sospecha de enfermedades transmitidas por alimentos
- Envenenamiento infantil de plomo a causa de pintura a base de plomo en propiedad residencial. (225-LEAD)
- Otras necesidades médicas o de salud 286-3521
- Procedimientos de limpieza de inundación (Milwaukee County 278-4709) (Departamento de Salud de Milwaukee 286-3521)



Safe, Abundant Drinking Water.

Llame 286-2830 si necesita ayuda de **MILWAUKEE WATER WORKS** para las siguientes cosas:

- Tuberías de agua rotas, fugas en la calle o cortes del servicio, bombas de aguas ilegalmente abiertas (286-3710)
- Bombas de agua abiertas (Policía 933-4444)
- Servicios de Agua / Municipales
- Preguntas de facturas
- Permisos de bomba y servicios de agua (286-8208)-